



## **Verbale dell'Assemblea del Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata SLI-GSCP**

In data 15 settembre 2023, alle ore 15.00, si è tenuta, in presenza, presso l'aula S4 del Dipartimento di Lingue, letterature straniere e culture moderne, dell'Università degli Studi di Torino (Via Sant'Ottavio 18), l'Assemblea annuale del Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata SLI\_GSCP con il seguente Ordine del Giorno:

OdG

1. Attività concluse del GSCP
2. Atti del convegno GSCP 2023
3. Sovrapposizione assemblee dei gruppi
4. Videointerviste su IA
5. Presentazioni/recensioni volumi sul parlato

**Sono presenti:**

**Alfonzetti Giovanna M., Avesani Cinzia, Calaresu Emilia, Cresti Emanuela, Bigi Sara, Cutugno Franco, Dovetto Francesca M., Fiorentino Giuliana, Fiorentino Ludovica, Gagliardi Gloria, Lombardi Vallauri Edoardo, Maffia Marta, Panunzi Alessandro, Parlato Sibilla, Roccaforte Maria, Voghera Miriam, Volterra Virginia, Zmarich Claudio.**

La Coordinatrice, preso atto del numero di partecipanti, apre i lavori. Assume il ruolo di Segretario verbalizzante Maria Roccaforte.

### **1. Attività concluse del GSCP**

La Coordinatrice riferisce che il 30 giugno 2023, con le relazioni di Angela Ferrari e Filippo Pecorari, Cristina Lavinio (moderate da Emanuela Cresti), si è concluso il secondo ciclo delle Conversazioni del GSCP.

Come per il primo ciclo, anche il secondo ha potuto contare su un numero soddisfacente di studiose e studiosi (in media circa 40 persone) che hanno seguito assiduamente le Conversazioni. Il terzo ciclo sarà inaugurato il giorno 20 ottobre 2023, con gli interventi di Mariapaola D'Imperio e Grazia Tiezzi, moderate da Federico Albano Leoni.

Nei giorni 8, 9 e 10 giugno si è svolto Convegno Internazionale del GSCP, organizzato dalla Università La Sapienza di Roma, che ha coinvolto 63 relatori, 18 posteristi e 8 partecipanti alla tavola rotonda, con un ottimo successo di pubblico per tutte e tre le giornate di lavoro.

Il convegno è stato interamente tradotto in LIS e, come riferisce l'organizzatrice locale Maria Roccaforte, la traduzione è stata appaltata a una società che fornisce servizi di interpretariato, il cui costo è risultato particolarmente oneroso. In considerazione dei costi piuttosto elevati che un buon servizio di interpretariato italiano-LIS-italiano (e Inglese-LIS-Inglese) comporta, il Gruppo si interroga quindi su come si potrà garantire accessibilità alle persone sorde nelle prossime edizioni del convegno. Sulla questione interviene Virginia Volterra che ricorda che una strada possibile è quella della sottotitolazione simultanea, i costi del servizio di sottotitolazione potrebbero essere più contenuti e garantire un altro canale di fruizione del contenuto del convegno, non solo per le persone sorde, ma per tutti i partecipanti.

La Coordinatrice auspica che un confronto su questo importante tema possa essere oggetto di futuri sviluppi e di riuscire a trarre delle linee guida che possano essere condivise e applicate per il futuro, per esempio nei prossimi convegni del GSCP che si terranno nel 2025 Foggia (afferente proponente Anna Riccio) e a Ragusa nel 2027 (afferente proponente Sabina Fontana).

### **2. Atti del convegno GSCP 2023**

Riguardo alla pubblicazione degli Atti del Convegno GSCP 2023, Maria Roccaforte riferisce che ha avuto riscontro positivo, via mail, da parte di quasi tutti i relatori del convegno. Si procederà quanto prima alla richiesta di un preventivo per pubblicare gli atti nella collana del GSCP per i Tipi di Aracne. La consegna dei lavori è fissata a fine maggio 2024.

Per quanto riguarda la pubblicazione dei contributi dei relatori invitati a partecipare alla tavola rotonda, la sede della pubblicazione è ancora da definire ma potrebbero costituire una sezione dedicata del volume degli Atti. Per le spese editoriali degli Atti del convegno il Comitato di Coordinamento manifesta il vivo auspicio di un solido aiuto economico dalla SLI: a tal proposito la coordinatrice riferisce che un aiuto, corrispondente alla cifra di € 2.000,00 (comprensivo di IVA), è già stato accolto favorevolmente dal CE della SLI e verrà poi sottoposto al voto dell'Assemblea generale della Società. L'Assemblea se ne rallegra particolarmente.

### **3. Sovrapposizione Assemblee dei gruppi nel corso dei convegni SLI**

L'Assemblea passa a discutere della questione "sovrapposizioni delle assemblee nel corso dei convegni SLI", Tali assemblee, tenendosi in contemporanea, costringono gli afferenti a una scelta anche quando vorrebbero partecipare a più di una assemblea.

L'unica strada apparentemente perseguibile risulta essere quella di tenere le assemblee nelle pause caffè e nella pausa che precede l'assemblea generale della SLI; si discute pertanto la proposta di collocare una assemblea durante la pausa pranzo del giovedì, una dopo la chiusura dei lavori del giovedì e una nel pomeriggio del venerdì, prima dell'Assemblea generale.

Il Gruppo, all'unanimità, conviene sulla opportunità di riservare all'assemblea del GISCEL il venerdì pomeriggio e di alternarsi con il GSPL per gli altri spazi.

Alessandro Panunzi interviene per proporre che si possa prevedere una modalità mista di partecipazione all'Assemblea del Gruppo, così che possano partecipare anche coloro che non partecipano in presenza ai convegni della SLI. La Coordinatrice e l'Assemblea tutta manifestano apprezzamento per questa proposta.

### **4. Videointerviste su IA**

La Coordinatrice riferisce di una proposta pervenuta da Franco Cutugno che consiste nell'attivare un canale Youtube del GSCP nel quale pubblicare interviste che riguardano il tema dell'Intelligenza Artificiale connessa con il tema del parlato. Sullo stesso canale potrebbero anche essere caricati brevi *tutorial* su come funziona l'AI e sulle prospettive di ricerca e di utilizzo rispetto al tema del linguaggio parlato.

A tal proposito si è reso disponibile a essere intervistato il filosofo della scienza Guglielmo Tamburini.

Intervengono Emilia Calaresu, per esprimere il suo entusiasmo rispetto alla proposta, dal momento che per un linguista è importante capire in che direzione sta andando la ricerca su AI rispetto alla dimensione linguistica del parlato. Vari membri intervengono per ringraziare Franco Cutugno per la preziosa iniziativa e nondimeno esprimere gratitudine per il significativo lavoro di montaggio e di *editing* che tale proposta certamente comporterà.

Interviene Miriam Voghera, per proporre che questa validissima iniziativa che riguarda il GSCP possa essere estesa a tutti i Gruppi che fanno capo alla SLI. Voghera propone pertanto di attivare un canale Youtube della stessa SLI, dove si possano raccogliere contributi dei tre Gruppi, tanto più che, come riferito anche dalla Coordinatrice, c'è interesse al tema dell'AI anche in prospettiva educativa (GISCEL) e delle politiche linguistiche (GSPL).

Panunzi prende la parola per aggiungere che si potrebbe creare un unico canale SLI che raccolga al suo interno serie diverse e quella sul binomio AI e parlato potrebbe essere a cura del GSCP.

La proposta viene ben accolta dai partecipanti. Sara Bigi interviene, aggiungendo che sarebbe bello anche pensare a un podcast sull'argomento. Voghera auspica che questa proposta sia portata in Assemblea generale così che si possa discutere tutti insieme sull'opportunità di creare una serie su IA, curata da Franco e dal GSCP sui temi del parlato, all'interno di una proposta più ampia anche su altri temi in un canale della SLI.

Su proposta dell'Assemblea, la coordinatrice prende pertanto in carico l'ulteriore proposta di demandare alla SLI la gestione del canale Youtube, riservando al GSCP la pianificazione e concreta realizzazione di una o più 'serie' da pubblicare all'interno del canale, prima fra tutte quella di cui si discute, ossia su parlato e AI.

### **5. Presentazioni/recensioni volumi**

La coordinatrice propone la pubblicazione *on line*, a cura del Comitato di Coordinamento del GSCP, di due recensioni all'anno su tematiche legate al parlato. Le recensioni potrebbero avere la forma di interviste ed essere pubblicate sotto forma di video.

In un primo momento si era pensato di iniziare con la recensione/presentazione di volumi pubblicati di recente da parte di studiosi interni al Comitato di Coordinamento, ma nel corso della discussione emerge l'opportunità, su cui tutti i partecipanti all'Assemblea convergono, di pubblicare una call e diffonderla nell'ambito della "Conversazione" di ottobre per raccogliere più proposte. Sull'argomento Calaresu prende la parola per suggerire che sarebbe più opportuno che le proposte arrivassero non dagli autori dei volumi, ma dagli afferenti al GSCP. L'Assemblea approva.

Alle ore 16.00 l'Assemblea è sciolta.

Data 24/9/2023

Il Segretario verbalizzante

Maria Roccaforte

La Coordinatrice del GSCP

Francesca M. Dovetto

